



Przepisy zmieniające przepisy i zalecenia ogólne (TSFS 2016:22) szwedzkiego Urzędu ds. Transportu dotyczące samochodów i przyczep samochodowych oddanych do użytku od dnia 1 lipca 2010 r.;

Opublikowano
w dniu 10 grudnia 2024

RUCH DROGOWY

Przyjęto w dniu 27 november 2024.

Zgodnie z rozdziałem 8 par. 16 rozporządzenia w sprawie pojazdów (2009:211) oraz par. 3 i par. 12 rozporządzenia w sprawie kontroli emisji spalin (2011:345) szwedzki Urząd ds. Transportu ustanawia¹, że załącznik 1 do przepisów i zaleceń ogólnych szwedzkiego Urzędu ds. Transportu (TSFS 2016:22) dotyczących samochodów i przyczep ciągniętych przez samochody osobowe, dopuszczonych do ruchu w dniu 1 lipca 2010 r. lub później otrzymuje następujące brzmienie.

Niniejszy akt wchodzi w życie z dniem 1 maja 2025 r.

W imieniu szwedzkiego Urzędu ds. Transportu

JONAS BJELFVENSTAM

Per Öhlund

(Wydział Dróg i Kolei)

¹ Zob. Dyrektywa (UE) 2015/1535 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 września 2015 r. ustanawiająca procedurę udzielania informacji w dziedzinie przepisów technicznych oraz zasad dotyczących usług społeczeństwa informacyjnego (tekst jednolity) (Tekst mający znaczenie dla EOG)

Załącznik 1. Wymagania dotyczące samochodów osobowych, autobusów, samochodów ciężarowych i ich przyczep

2. Emisja spalin z pojazdów lekkich

Pojazd kategorii M₁, M₂, N₁ lub N₂ o masie odniesienia nieprzekraczającej 2 610 kg musi spełniać wymagania dotyczące emisji spalin i innych zanieczyszczeń określone w wierszu K1, K2 lub K3 w poniższej tabeli.

Pojazd kategorii M₁, M₂, N₁ lub N₂ o masie odniesienia od 2380 do 2610 kg może spełniać wymagania dotyczące emisji spalin i innych zanieczyszczeń określone w par. 41 zamiast wymogów określonych w akapicie pierwszym. Jest to uzależnione od spełnienia przez pojazd wymagań dotyczących pomiaru emisji CO₂ i zużycia paliwa określonych w rozporządzeniu (WE) nr 715/2007 i przepisach wykonawczych do niego.

Pojazd kategorii M₁, M₂, N₁ lub N₂ o masie odniesienia nieprzekraczającej 2 840 kg, może spełniać wymagania dotyczące emisji spalin i innych zanieczyszczeń określone w wierszu K1, K2 lub K3, pod warunkiem że spełnia warunki określone w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 715/2007.

Pojazdy kategorii M₁ oraz N₁ produkowane w dużych seriach w państwach trzecich lub dla nich mogą zamiast tego spełniać wymagania określone w wierszu T1.

Pojazd, który następnie został przystosowany do zasilania etanolem, może zamiast tego spełniać wymagania określone w wierszach K1 lub K7. Pojazd kategorii M₁ lub N₁ może spełniać wymagania określone w wierszu K5. Konwersja nie może zwiększyć maksymalnej mocy silnika pojazdu o więcej niż 5 %.

Pojazd, który następnie został przystosowany do zasilania CNG (sprężonym gazem ziemnym), LNG (skroplonym gazem ziemnym) lub gazem płynnym (LPG) może zamiast tego spełniać wymagania w wierszach K4 lub K7. Konwersja nie może zwiększyć maksymalnej mocy silnika pojazdu o więcej niż 5 %.

Pojazd wcześniej zarejestrowany i dopuszczony do ruchu w kraju spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub w Turcji może, zamiast powyższych wymagań, spełniać wymagania określone w wierszu K6.

Pomimo powyższych wymagań

1. samochody kempingowe, karetki pogotowia, karawany i pojazdy opancerzone nie podlegają wymaganiom dotyczącym emisji CO₂ i zużycia paliwa w wierszu K1;

2. w przypadkach wyszczególnionych w wierszu S1 samochody kempingowe, karetki pogotowia i karawany mogą również spełniać określone w nim wymagania; oraz

3. w przypadkach określonych w wierszu S2 pojazdy z dostępem dla wózków inwalidzkich mogą również spełniać określone w nim wymagania.

Przy ocenie, czy wymagania są spełnione, modyfikacja/zmiana

1. długości układu wydechowego, do 2 metrów od ostatniego tłumika, nie wymaga dalszych badań układu kontroli emisji spalin z samochodów kempingowych, karetek pogotowia lub karawanów;
2. masy odniesienia nie unieważnia homologacji wydanej dla najbardziej reprezentatywnego pojazdu podstawowego dla samochodu kempingowego, karetki pogotowia, karawanu lub pojazdu z dostępem dla wózków inwalidzkich; oraz
3. układu wydechowego pojazdu z dostępem dla wózków inwalidzkich nie wymaga dalszych badań, pod warunkiem że modyfikacja nie ma wpływu na układ kontroli emisji spalin, w tym na żadne filtry.
- Przepisy dotyczące zamiennych katalizatorów do pojazdów znajdują się w rozporządzeniu (WE) nr 715/2007 oraz w przepisach i zaleceniach ogólnych szwedzkiego Urzędu ds. Transportu (TSFS 2013:63) dotyczących samochodów i przyczep holowanych przez samochody osobowe.

Wier sz	Przepisy	Zastosowanie do pojazdów wprowadzonych do użytku
K1	Zgodność z wymaganiami aktu: zmienionego aktem:	Rozporządzenie (WE) nr 715/2007
		-
		Rozporządzenie (WE) nr 692/2008 Euro 5 lub później zmiany; zgodnie z datami określonymi w tabeli w dodatku 6 do załącznika 1
		1.7.2010– 31.8.2015 Ograniczone do: kategorii M ₁ , M ₂ , oraz N ₁ klasa I
		1.1.2012– 31.8.2016 Ograniczone do kategorii N ₁ klasa II, N ₁ klasa III i N ₂
		rozporządzeniem (WE) nr 692/2008 Euro 6 lub później zmiany; zgodnie z datami określonymi w tabeli w dodatku 6 do załącznika 1
		1.9.2015– 31.8.2018 Ograniczone do: kategorii M ₁ , M ₂ , oraz N ₁ klasa I
		1.9.2016– 31.8.2019 Ograniczone do kategorii N ₁ klasa II, N ₁ klasa III i N ₂
		rozporządzeniem (UE) 2017/1151
		1.9.2017 lub później

		lub później zmiany;	Ograniczone do: kategorii M ₁ , M ₂ , oraz N ₁ klasa I
			1.9.2018 lub później
			Ograniczone do: kategorii N ₁ klasy II, N ₁ klasy III i N ₂
K2	Zgodność z wymaganiami aktu: zmienionego aktem	Dyrektywa 70/220/EWG	-
		Dyrektywa 98/69/WE	1.7.2010–31.12.2010
		Pojazdy spełniające wymagania określone w wierszu B tabeli 5.3.1.4 w załączniku I.	Ograniczone do kategorii M ₁ , M ₂ i N ₁ klasy I
			1.7.2010–31.12.2011
			Ograniczone do kategorii N ₁ klasy II, N ₁ klasy III i N ₂ oraz pojazdów przeznaczonych do zaspokajania określonych potrzeb społecznych
K3	Zgodność z wymaganiami aktu:	Regulamin EKG nr 83	-
		Seria zmian 05	1.7.2010–31.12.2010
		Samochody, które spełniają wymagania	Ograniczone do:
		Wiersza B tabeli w „ppkt 5.3.1.4.	kategorii M ₁ , M ₂ , oraz N ₁ klasy I
			1.7.2010–31.12.2011
			Ograniczone do: kategorii N ₁ klasy II, N ₁ klasy III i N ₂ oraz pojazdy zaprojektowane w taki sposób, aby: zaspokajać określone potrzeby społeczne
		Seria zmian 06	1.7.2010–

			31.8.2015 Ograniczone do: Kategoria M ₁ , M ₂ , oraz N ₁ klasa I
			1.1.2012– 31.8.2016 Ograniczone do: kategorii N ₁ klasy II, N ₁ klasy III i N ₂
		Seria zmian 07 lub późniejsze zmiany	1.9.2015– 31.8.2018 Ograniczone do: Kategoria M ₁ , M ₂ , oraz N ₁ klasa I
			1.9.2016– 31.8.2018 Ograniczone do kategorii N ₁ klasy II, N ₁ klasy III i N ₂
K4	Zestawy do konwersji muszą spełniać wymagania aktu	Regulaminu EKG nr 115	-
		seria zmian 00 lub późniejsze zmiany	1.7.2010 lub później
K5	Zestawy do konwersji muszą spełniać wymagania zgodnie z rozdziałem 5 par. 24–32 przepisów i zaleceń ogólnych szwedzkiego Urzędu ds. Transportu (TSFS 2013:63) w sprawie samochodów i przyczep ciągniętych przez samochody.		1.7.2010– 31.12.2010 Ograniczone do: Kategoria M ₁
			1.7.2010– 31.12.2011 Ograniczone do: Kategoria N ₁

K6	Pojazd z silnikiem benzynowym musi być wyposażony w działający trójdrożny katalizator oraz spełniać wymagania dotyczące emisji spalin na biegu jałowym i przy zwiększonej prędkości obrotowej na biegu jałowym, określone w załączniku 1 do przepisów i zaleceń ogólnych szwedzkiego Urzędu ds. Transportu (TSFS 2017:54) dotyczących badań zdatności do ruchu drogowego. Pojazd z silnikiem wysokoprężnym musi spełniać wymagania dotyczące zadymienia spalin podczas swobodnego przyspieszania określone w załączniku 1 do przepisów i zaleceń ogólnych szwedzkiego Urzędu ds. Transportu (TSFS 2017:54) dotyczących badań zdatności do ruchu drogowego oraz spełniać wymagania dotyczące emisji właściwe dla modelu pojazdu zgodnie z przepisami federalnymi Stanów Zjednoczonych. W przypadku braku danych pojazdu dotyczących współczynników zadymienia spalin podczas swobodnego przyspieszenia próg wydajności wynosi 1,5 m⁻¹.	
K7	Zestawy do konwersji muszą spełniać wymagania załącznika 5 do przepisów szwedzkiego Zarządu Dróg (VVFS 2003:29) w sprawie krajowej homologacji typu układów, komponentów i oddzielnych zespołów technicznych.	1.1.2011 lub później
T1	Jeżeli chodzi o emisję, pojazd musi spełniać alternatywne wymagania techniczne określone w pozycjach 2 i 2a w części I i II dodatku 2 do załącznika IV do dyrektywy 2007/46/WE, zmienionej rozporządzeniem (UE) nr 183/2011.	
S1	Samochód osobowy o masie całkowitej przekraczającej 2500 kg i zbudowany z samochodu ciężarowego lub autobusu może spełniać wymagania mające zastosowanie do pojazdu podstawowego, co w niektórych przypadkach może pociągać za sobą wymagania dotyczące emisji dla pojazdów ciężkich zgodnie z pkt 11 lub 41 niniejszego załącznika. To samo dotyczy autobusu zbudowanego na bazie samochodu ciężarowego lub samochodu osobowego.	
S2	Samochód osobowy zbudowany z samochodu ciężarowego lub autobusu może spełniać wymagania mające zastosowanie do pojazdu podstawowego, co w niektórych przypadkach może pociągać za sobą wymagania dotyczące emisji dla pojazdów ciężkich zgodnie z pkt 11 lub 41 niniejszego załącznika. To samo dotyczy autobusu zbudowanego z samochodu ciężarowego.	

41. Emisja spalin z pojazdów ciężkich

Pojazd o masie odniesienia przekraczającej 2 610 kg musi spełniać wymagania dotyczące emisji spalin zawarte w wierszu K1, K2 lub K3 w poniższej tabeli.

Pojazdy o masie odniesienia od 2 380 kg do 2 610 kg mogą spełniać wymagania dotyczące emisji spalin i innych zanieczyszczeń określone w wierszach K1, K2 lub K3 w poniższej tabeli zamiast wymagań określonych w pkt 2 niniejszego załącznika. Ma to zastosowanie, jeżeli pojazd spełnia również wymagania dotyczące pomiaru CO2 i zużycia paliwa określone w rozporządzeniu (WE) nr 715/2007 i przepisach wykonawczych do niego zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 692/2008.

Wymagania określone w wierszach K1-K3 nie mają zastosowania do samochodów kategorii M1, M2, N1 i N2, o masie odniesienia nieprzekraczającej 2840 kg, które spełniają warunki określone w art. 2 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 715/2007.

Pojazd, który następnie został przystosowany do zasilania etanolem, może zamiast tego spełniać wymagania określone w wierszach K1 lub K7.

Pojazd, który następnie został przystosowany do zasilania CNG (sprężonym gazem ziemnym), LNG (skroplonym gazem ziemnym) lub gazem płynnym (LPG) może zamiast tego spełniać wymagania w wierszach K4 lub K8.

Pojazd wcześniej zarejestrowany i dopuszczony do ruchu w kraju spoza Europejskiego Obszaru Gospodarczego lub w Turcji może zamiast tego spełniać wymagania określone w wierszu K5.

Pojazd ciężarowy lub ciężki autobus przekształcony w celu zmniejszenia emisji spalin może zamiast tego spełniać wymagania określone w wierszu K6.

Pojazdy kategorii M1 oraz N1 produkowane w dużych seriach w państwach trzecich lub dla nich mogą zamiast tego spełniać wymagania określone w wierszu T1.

Samochód kempingowy, karetka pogotowia i karawan, w przypadkach określonych w wierszu S1, mogą także spełniać określone tam wymagania.

Samochód osobowy z dostępem dla wózków inwalidzkich może również stosować wyłączenia określone w wierszu S2.

Żuraw samojezdny EC może zamiast wymagań określonych w wierszach K1–K3 spełniać wymagania określone w wierszu S3.

Przy ocenie, czy samochód kempingowy, karetka pogotowia lub karawan spełnia wymagania, modyfikacja długości układu wydechowego, do 2 metrów od ostatniego tłumika, nie wymaga dalszych badań zanieczyszczeń.

Wiersz	Przepisy	Zastosowanie do pojazdów wprowadzonych do użytku
--------	----------	--

K1	Zgodność z wymaganiami aktu: oraz	Rozporządzenie WE nr 595/2009 Euro 6 lub późniejsze zmiany zgodnie z datami określonymi w tabeli 1 w dodatku 9 do załącznika I do rozporządzenia (UE) nr 582/2011	1.7.2010 lub późniejsze
		Rozporządzenie (UE) nr 2017/2400 lub późniejsze zmiany	1.7.2019 lub późniejsze dla grup pojazdów 4–5 i 9–10, jak określono w tabeli 1 w załączniku I do rozporządzenia
			1.1.2020 lub późniejsze dla grup pojazdów 1–3, jak określono w tabeli 1 w załączniku I do rozporządzenia
			1.7.2020 lub późniejsze dla grup pojazdów 11–12 i 16 zgodnie z tabelą 1 w załączniku I do rozporządzenia
K2	Zgodność z wymaganiami aktu: zmienionego aktem	Dyrektywa 2005/66/WE Pojazdy z silnikami spełniającymi wymagania określone w wierszu B.2 tabeli 1 i 2 w załączniku I	-
		Dyrektywa 2009/78/WE	1.7.2010– 31.12.2013
K3	Zgodność z wymaganiami aktu:	Regulamin EKG nr 49	-

		Seria zmian 05 Pojazdy z silnikami spełniającymi wymagania określone w wierszu B.2 tabeli 1 i 2 w art. 5.2.1 lub późniejsze zmiany	1.7.2010–31.12.2013
		Seria zmian 05	1.7.2010–31.12.2013
		Seria zmian 06 lub późniejsze zmiany	1.7.2010 lub później
	oraz	Rozporządzenie (UE) nr 2017/2400 lub późniejsze zmiany	1.7.2019 lub późniejsze dla grup pojazdów 4–5 i 9–10, jak określono w tabeli 1 w załączniku I do rozporządzenia
			1.1.2020 lub późniejsze dla grup pojazdów 1–3, jak określono w tabeli 1 w załączniku I do rozporządzenia
			1.7.2020 lub późniejsze dla grup pojazdów 11–12 i 16 zgodnie z tabelą 1 w załączniku I do rozporządzenia
	K4	Zestawy do konwersji muszą spełniać wymagania	Regulamin EKG nr 115
		seria zmian 00 lub późniejsze zmiany	- 1.7.2010 lub później

K5	Pojazd musi spełniać wymagania dotyczące zadymienia spalin podczas swobodnego przyspieszenia zgodnie z załącznikiem 1 do przepisów i zaleceń ogólnych szwedzkiego Urzędu ds. Transportu (TSFS 2017:54) w sprawie badań zdatności do ruchu drogowego oraz spełniać wymagania dotyczące emisji zanieczyszczeń właściwe dla modelu pojazdu zgodnie z przepisami federalnymi Stanów Zjednoczonych. W przypadku braku danych pojazdu dotyczących współczynników zadymienia spalin podczas swobodnego przyspieszenia próg wydajności wynosi 1,5 m ⁻¹ .		
K6	Zestawy do konwersji muszą spełniać wymagania aktu	Regulamin EKG nr 132	-
		Seria zmian 01 lub późniejsze zmiany	1.7.2010 lub później
K7	Zestawy do konwersji muszą spełniać wymagania załącznika 5 do przepisów szwedzkiego Zarządu Dróg (VVFS 2003:29) w sprawie krajowej homologacji typu układów, komponentów i oddzielnych zespołów technicznych.		1.7.2010 lub później
K8	Zestawy do konwersji muszą spełniać wymagania	Regulamin EKG nr 143	-
		Seria zmian 07 lub późniejsze zmiany	1.7.2010 lub później
T1	Pojazd musi spełniać alternatywne wymagania techniczne dotyczące emisji spalin określone w pozycji 41 w części I i II dodatku 2 do załącznika IV do dyrektywy 2007/46/WE, w brzmieniu zawartym w rozporządzeniu (UE) nr 183/2011.		
S1	Samochód osobowy o masie całkowitej powyżej 2500 kg, zbudowany na bazie samochodu ciężarowego lub autobusu, może spełniać wymagania mające zastosowanie do pojazdu podstawowego. To samo dotyczy autobusu zbudowanego na bazie samochodu ciężarowego lub samochodu osobowego.		
S2	Aby można było zaakceptować modyfikacje układu wydechowego bez dalszych badań emisji spalin i pomiarów zużycia paliwa i emisji CO ₂ , nie mogą one mieć wpływu na układ wydechowy i filtry cząstek stałych.		
S3	Żuraw samojezdny może spełniać wymagania dotyczące emisji spalin określone w dyrektywie 97/68/WE zmienionej dyrektywą 2012/46/UE lub rozporządzeniem (UE) 2016/1628.		

70. Specjalne części składowe do układu zasilania CNG (sprężonego gazu ziemnego) i LNG (skroplonego gazu ziemnego) i ich instalacja

Pojazd zasilany CNG (sprężonym gazem ziemnym) lub LNG (skroplonym gazem ziemnym) musi spełniać wymagania określone w wierszach K1 lub K2 poniższej tabeli dotyczące bezpieczeństwa układu paliwowego.

Pojazd, który następnie został przystosowany do zasilania CNG lub LNG, musi spełniać wymagania określone w wierszu K2 lub K3 dotyczące bezpieczeństwa układu paliwowego.

Wiersz	Przepisy		Zastosowanie do pojazdów wprowadzonych do użytku
K1	Pojazdy, którym udzielono homologacji typu lub komponenty, którym udzielono homologacji typu i które zamontowano zgodnie z przepisami	Regulaminu EKG nr 110	-
		seria zmian 00 lub późniejsze zmiany	1.7.2010 lub później
K2	Zestawy do konwersji muszą spełniać wymagania	Regulaminu EKG nr 115	-
		seria zmian 00 lub późniejsze zmiany	1.7.2010 lub później
i być instalowane zgodnie z instrukcją producenta.			
K3	Zestawy do konwersji muszą spełniać wymagania załącznika 5 do przepisów szwedzkiego Zarządu Dróg (VVFS 2003:29) w sprawie krajowej homologacji typu układów, komponentów i oddzielnych zespołów technicznych.		1.1.2011 lub później